

INDEX

HOOFDSTUK 1 ALGEMEEN

1.1	Beschrijving van de oven en de accessoires	3
1.2	Overzichtstabel	4
1.3	Technische bijzonderheden	5
1.4	Belangrijke richtlijnen	5

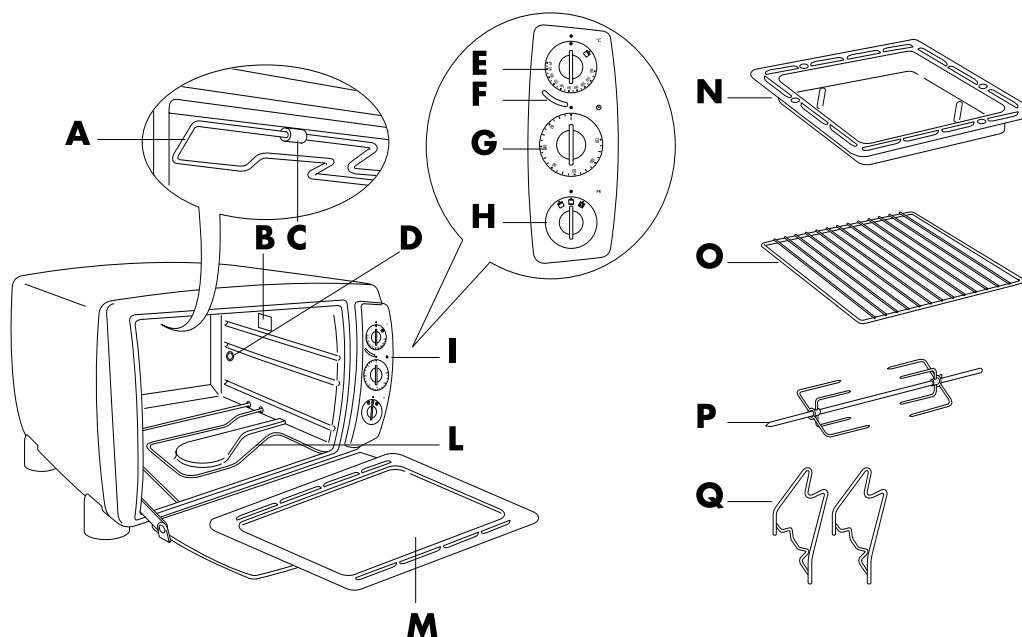
HOOFDSTUK 2 GEBRUIK VAN DE OVEN EN TABEL MET BEREIDINGEN

2.1	Gebruik van de commando's	6
2.2	Tips voor het gebruik	7
2.3	Afstellen van de functies	7
	• <i>Het voedsel warm houden</i>	7
	• <i>Gebruik oven</i>	8
	• <i>Gebruik grill en gratineren voedsel</i>	9
	• <i>Gebruik grill met braadspit (indien aanwezig)</i>	11

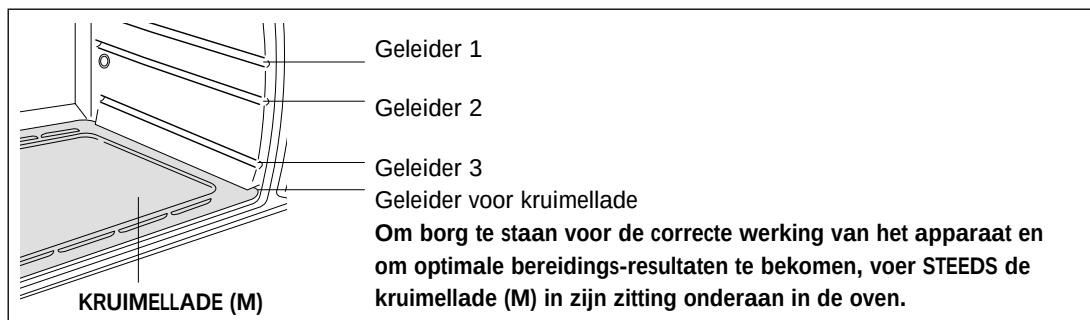
HOOFDSTUK 3 SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD12

HOOFDSTUK 1 – ALGEMEEN

1.1 - BESCHRIJVING VAN DE OVEN EN DE ACCESSOIRES



- | | |
|--|---|
| A Bovenste verwarmingselement | I Bedieningspaneel |
| B Ovenverlichting (indien aanwezig) | L Onderste verwarmingselement |
| C Haak verwarmingselement | M Kruimellade |
| D Zitting braadspit (indien aanwezig) | N Druippan |
| E Thermostaatknop | O Grill |
| F Controlelampje thermostaat | P Braadspit (indien aanwezig) |
| G AAN/Uit-knop en timer | Q Draggers braadspit (indien aanwezig) |
| H Functiekeuzeknop | |



hoofdstuk 1 – algemeen

1.2 – OVERZICHTSTABEL

PROGRAMMA	POSITIE FUNCTIE- KEUZEKNOP	POSITIE THERMOSTAAT- KNOP	POSITIE GRILL EN DE ACCESSOIRES	GELEIDERS	NOTA'S/ AANBEVELINGEN
HET VOEDSEL WARM HOUDEN		60°		1 2 3	Als het voedsel langer dan 20-30 minuten moet worden warm gehouden, wordt aanbevolen de schotel af te dekken met folie, om te voorkomen dat het voedsel teveel uitdroogt.
GEBRUIK OVEN		60°-240° (zie tabel op pagina 52)	 op 	1 2 3 1 2 3	Schuif de druippan in zijn geleiders, of gebruik om het even welke schotel die u op de grill zet.
GEBRUIK GRILL EN GRATINEREN VOEDSEL				1 2 3	Ideaal voor elk type traditioneel gegrild voedsel zoals hamburgers, worstjes, vleesspiezen, geroosterd brood, enz. Plaats het voedsel direct op de grill. De druippan dient om eventuele vetdruppels op te vangen.
GEBRUIK GRILL MET BRAADSPIT (INDIEN AAN- WEZIG)				1 2 3	Ideaal voor de bereiding van kip, gevogelte in het algemeen, varkensgebraad, enz. Het is aanbevolen een glaasje water in de druippan te gieten om de reiniging te vergemakkelijken en de vrijgave van rook te voorkomen te wijten aan brandend vet.

hoofdstuk 1 – algemeen

1.3 - TECHNISCHE BIJZONDERHEDEN

Spanning van het apparaat zie plaatje met technische gegevens
 Maximaal opgenomen vermogen zie plaatje met technische gegevens

ENERGIEVERBRUIK (norm CENELEC HD 376)

Om te verhitten tot 200° C 0,20 KWh

Om gedurende een uur 200°C te behouden 0,70KWh

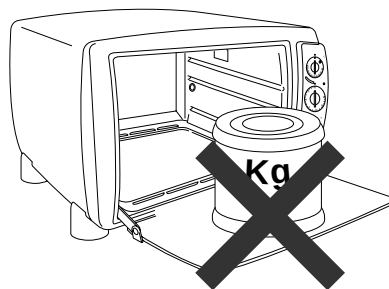
Totaal 0,90 KWh

Dit apparaat is conform de EEG-Richtlijn 89/336 relatief aan de elektromagnetische compatibiliteit.

De materialen en voorwerpen bestemd voor het contact met voedingsproducten zijn conform de voorschriften van de EEG-richtlijn 89/109.

1.4 - BELANGRIJKE RICHTLIJNEN

- Deze oven is vervaardigd voor de bereiding van voedsel. Hij mag niet gebruikt worden voor andere doeleinden en mag op geen enkele wijze eigenhandig veranderd of gerepareerd worden.
- Zonder het nodige toezicht mag het gebruik van dit apparaat door kinderen of onkundigen **niet worden toegestaan**.
- Voor het gebruik, controleer of het apparaat tijdens het transport niet beschadigd werd.
- Plaats het apparaat op een horizontaal vlak op een hoogte van minstens 85 cm, **buiten het bereik van kinderen**.
- Als de oven aanstaat, kunnen de ovendeur en de buitenkant van de oven heel warm worden: alleen de keuzeknoppen en de plastic handgrepen aanraken. Plaats geen voorwerpen bovenop de oven wanneer hij aanstaat.**
- Voor u de oven voor de eerste keer in gebruik neemt, verwijdt u het karton in de oven en de beschermingen, gebruiksaanwijzingen, plastic zakjes, enz.
- Alvorens de stekker in het stopcontact te steken nagaan of:
 - de netspanning overeenkomt met de waarde die is aangegeven op het plaatje met technische gegevens, op de achterkant van het apparaat;
 - het stopcontact een minimaal bereik heeft van 10° en voorzien is van een doeltreffende aarding: **de producent wijst iedere aansprakelijkheid af indien deze veiligheidsnorm niet in acht wordt genomen.**
- Voor het gebruik de accessoires zorgvuldig wassen.
- Wanneer de ovendeur open is, houdt u rekening met het volgende:
 - oefen geen te grote druk uit op de deur met te zware voorwerpen, of door de handgreep naar beneden te trekken.
 - zet nooit zware schotels of pannen die u net uit de oven hebt gehaald op de open ovendeur.
- Verplaats het apparaat niet als het in werking is.
- Reparaties en de vervanging van het stroomsnoer worden uitsluitend uitgevoerd door personeel dat erkend is door de producent of door het Service Centrum. Eventuele reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel kunnen gevaarlijk zijn.



Voor het eerste gebruik, de oven leeg laten werken, met de thermostaatknop op de maximumstand, gedurende minstens 15 minuten, om het “nieuwe” luchtje te verwijderen en wat rook te wijten aan de aanwezigheid van beschermende stoffen die aan de verwarmingselementen worden aangebracht voor het transport. Ondertussen de ruimte goed ventileren.

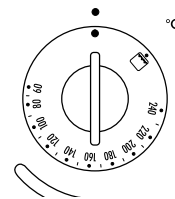
HOOFDSTUK 2 – GEBRUIK VAN DE OVEN EN TABEL MET BEREIDINGEN

2.1 - GEBRUIK VAN DE COMMANDO'S

THERMOSTAATKNOP (E)

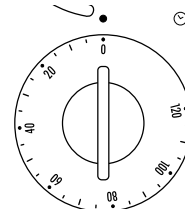
Selecteer de gewenste temperatuur, als volgt:

- **Om het voedsel warm te houden:** Thermostaatknop op stand 60°C.
- **Bij bereidingen in de oven:** Thermostaatknop van 60° C tot 240°C.
- **Voor gegrilde gerechten en bereidingen met het braadspit (indien aanwezig):** Thermostaatknop op de stand 

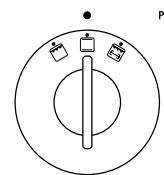


AAN/UIT-KNOP EN TIMER (G)

- **Om de oven aan te zetten en de bereidingstijd te programmeren:** De knop met de klok mee draaien tot aan de gewenste tijdsduur (max. 120 minuten). Als de ingestelde tijd verstreken is hoort u een geluidssignaal en schakelt de oven zichzelf automatisch uit.
- **Om de oven uit te zetten:** Zet de knop opnieuw op de stand "0".

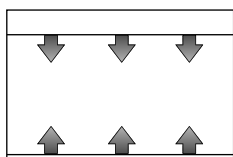


Voor bereidingstijden van minder dan 10 minuten, draai de knop tot het einde door en stel hem in op de gewenste tijd.



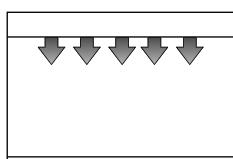
FUNCTIEKEUZEKNOP (H)

Met deze knop kunt u de verschillende functies voor de bereiding selecteren, of:



GEBRUIK OVEN EN WARM HOUDEN VOEDSEL

(alleen bovenste en onderste verwarmingselementen in werking)



GEBRUIK GRILL

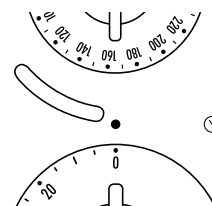


BRAADSPIT (INDIEN AANWEZIG)

(alleen bovenste verwarmingselement in werking op maximum vermogen)

CONTROLELAMPJE THERMOSTAAT (F)

Als het controlelampje brandt betekent dit dat de oven aan het opwarmen is; als het lampje uitgaat betekent dit dat de oven de ingestelde temperatuur heeft bereikt.



Hoofdstuk 2 – gebruik van de oven en tabel met bereidingen

2.2 - TIPS VOOR HET GEBRUIK

- Bij gebruik van de oven en de grill, is het raadzaam de oven altijd voor te verwarmen op de gekozen temperatuur, teneinde de beste bakresultaten te bereiken
- De bereidingstijden zijn afhankelijk van de kwaliteit van de producten, de temperatuur van de producten en eenieders persoonlijke smaak. De in de tabel aangegeven tijden vormen slechts een indicatie en variatie is mogelijk. Zij houden geen rekening met de tijd die nodig is om de oven voor te verwarmen.
- Voor de bereiding van diepgevroren voedsel, de op de verpakking aanbevolen tijden raadplegen.

2.3 - AFSTELLEN VAN DE FUNCTIES

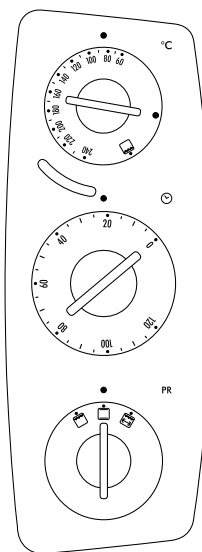
VOEDSEL WARM HOUDEN

Schuif de druippan of de grill met een pan in de geleider 3, zoals geïllustreerd in de figuur op pagina 48. Deze functie dient om het voedsel warm te houden tot u het opdient. Het is aangeraden het voedsel niet te lang in de oven te laten, zodat het niet teveel uitdroogt (dekt het voedsel af met wat folie of bakpapier).

Draai de functiekeuzeknop (H) op de stand .

Positioneer de thermostaatknop (E) op 60°C.

Draai de AAN/UIT- en timerknop (G) op de gewenste tijd. Het einde van de ingestelde tijd wordt weergegeven met een geluidssignaal; indien u het warmhouden van het voedsel wenst te onderbreken vóór het aflopen van de ingestelde tijd, draait u de AAN/UIT- en timerknop (G) met de hand op de stand "0".



Hoofdstuk 2 – gebruik van de oven en tabel met bereidingen

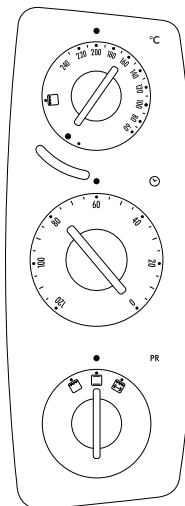
GEBRUIK OVEN

Draai de functiekeuzeknop (H) op de stand .

Positioneer de thermostaatknop (E) op de gewenste temperatuur.

Draai de AAN/UIT- en timerknop (G) op de gewenste tijd.

Wacht tot de oven de gekozen temperatuur heeft bereikt (het controlelampje gaat uit), en voer de schotel met voedsel op de eerder ingeschoven grill of, als u het voedsel in de druippan hebt gedaan, rechtstreeks in de geleider (in dit geval, raadpleeg aandachtig onderstaande tabel). Na de bereidingstijd geeft het apparaat een geluidssignaal weer.



RECEPTEN	HOEVEEL- HEID	THERMOSTAAT- KNOP	BEREID- INGSTIJDEN	POSITIE GRILL/DRUIPPAN	NOTA'S EN AANBEVELINGEN
VERSE PIZZA	400 g	200°C	25 min.	3	Gebruik de druippan (N)
GEZOUTEN TAART	600 g	220°C	35 min.	3	Gebruik een schotel voor toetjes
DIEPGEVROREN PIZZA	450 g	220°C	13 min.	2	Te plaatsen direct op de grill (O) of in de druippan (N)
LASAGNE	1500 g	200°C	40 min.	3	Zet de lasagnepan (indien aanwezig) of om het even welke schotel direct op de grill (O).
CANNELLONI	2300 g	200°C	40 min.	3	Zet de lasagnepan (indien aanwezig) of om het even welke schotel direct op de grill (O).
HELE KIP	1500 g	200°C	90 min.	3	Gaatjes in prikken met een vork om het vet te laten wegdruppen
VARKENSGBRAAD	1500 g	200°C	90 min.	3	Wat vet rondom laten om te voorkomen dat het teveel uitdroogt
GAHAKTBALLEN	1000 g	200°C	60 min.	3	Direct in de druippan plaatsen
STUKKEN KONIJN	1000 g	200°C	60 min.	3	Wat water toevoegen. Indien nodig, omdraaien halverwege de bereiding.
BAR ONDER ZOUTKORST	900 g	200°C	60 min.	3	Vis wordt volledig bedekt met grof zout.
GOUDBRASEM IN DE OVEN	1000 g	190°C	60 min.	3	Kunnen direct in de druippan (N) worden bereid
FOREL IN EEN PAKKETJE	800 g	200°C	60 min.	3	Kunnen direct in de druippan (N) worden bereid, gewikkeld in folie
AUBERGINES MET PARMEZAANSE KAAS	1700 g	200°C	35 min.	2	Zet de schotel op de grill (O)
COURGETTES MET TONIJN	1000 g	200°C	50 min.	2	Gebruik de druippan (N): doe er olie, tomaten en water in
GEGRATINEERDE AARDAPPELEN	1500 g	200°C	50 min.	2	Zet de schotel op de grill (O)
APPELTAART	1000 g	190°C	90 min.	1	Zet de schotel op de grill (O)
MUFFINS	600 g	200°C	20 min.	2	Zet de vormpjes direct in de druippan

Voeg aan de bereidingstijd circa 5 minuten toe voor de voorverwarming van de oven.

Hoofdstuk 2 – gebruik van de oven en tabel met bereidingen

GEBRUIK GRILL EN GRATINEREN VOEDSEL

Deze functie is ideaal voor de grillen van hamburgers, koteletten, worstjes, worst, enz.

Deze functie is ook geschikt voor het goudbakken van het voedsel: Romeinse noedels, St-Jacobsschelpen, enz.

Werkwijze:

Schuif de grill (O) in de bovenste geleider (1) en de druippan (N) in de centrale geleider (2), zoals geïllustreerd in figuur 1. Het is aangeraden een glas water in de druippan (N) te gieten om het onderhoud te vergemakkelijken en de vrijgave van rook te voorkomen te wijten aan brandend vet.

Draai de functiekeuzeknop (H) op de stand .

Draai de thermostaatknop (E) op de stand .

Draai de AAN/UIT- en timerknop (G) op de gewenste tijd.

Warm de over 5 minuten voor met de ovendeur op en kier (zoals geïllustreerd in figuur 1).

Als de oven op temperatuur is, plaatst u het te roosteren voedsel op de grill (figuur 2) en zet u de ovendeur op een kier zoals geïllustreerd in figuur 3; denk eraan halverwege de bereidingstijd het voedsel om te draaien.

Belangrijk: om uitstekende resultaten te bekomen, plaats het voedsel op de grill (O), en laat circa 2 cm ruimte in de zone tegen de ovendeur (zie figuur 2).

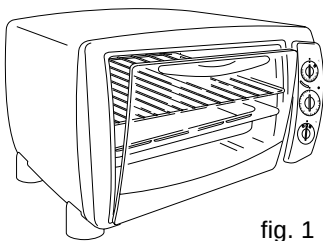
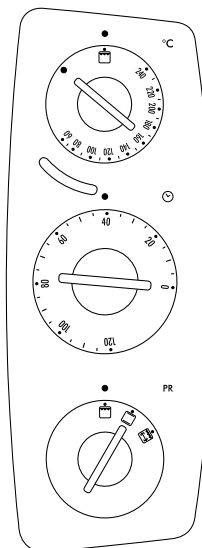


fig. 1

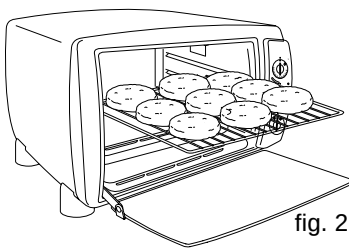


fig. 2

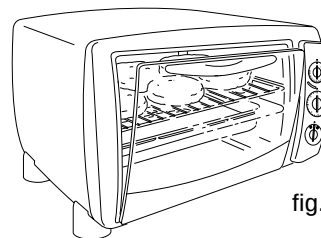


fig. 3

Bij reeds bereid voedsel dat alleen moet worden gegratineerd, zet u de schotel rechtstreeks op de grill in de centrale geleider (2); de deur wordt op een kier gelaten, zoals geïllustreerd in fig. 4. Na de bereidingstijd geeft de oven een geluidssignaal weer; indien het gerecht klaar is vóór de afloop van de ingestelde tijd, draait u de AAN/UIT- en timerknop (G) met de hand op de stand "0".

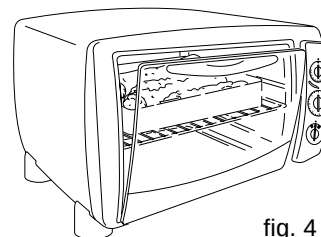
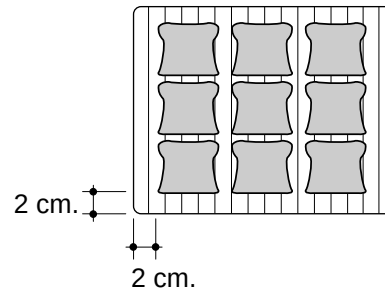


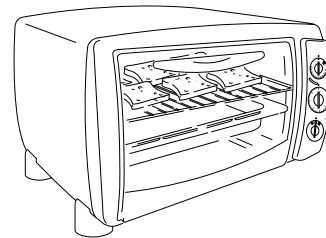
fig. 4

Hoofdstuk 2 – gebruik van de oven en tabel met bereidingen

Voor een correct roosteren van brood, legt u de sneden brood zoals geïllustreerd in de figuur hiernaast. Houd 2 cm vrij aan de randen van de grill.



ALLEEN VOOR GEROOSTERD BROOD dient de ovendeur volledig dicht te zijn (zoals geïllustreerd in de figuur hiernaast).



In onderstaande tabel geven we een aantal nuttige tips om uitstekend geroosterd voedsel te bekomen.

RECEPTEN	HOEVEEL- HEID	THERMOSTAAT- KNOP	BEREID- INGSTIJD	NOTA'S EN AANBEVELINGEN
VARKENSKOTELET (4)	600 g		20 min.	Omdraaien na circa 12 minuten
SAUCIJSJES (12)	1200 g		25 min.	Gaatjes in prikken met een vork om het vet te laten wegdruppen. Omdraaien na circa 15 min.
HAMBURGERS (6)	700 g		20 min.	Omdraaien na circa 12 minuten
WORTSJES (6)	500 g		10 min.	Omdraaien na circa 3-4 minuten
VLEESSPIEZEN (4)	650 g		25 min.	Omdraaien na circa 15 minuten
GEROOSTERD BROOD	9 boter- hammen		3,5 min.	Omdraaien halverwege de bereiding
ROMEINSE NOEELS	1500 g		15 min.	Zet de schotel op de grill in de centrale geleider (2)

Hoofdstuk 2 – gebruik van de oven en tabel met bereidingen

GEBRUIK GRILL MET BRAADSPIT (INDIEN AANWEZIG)

Deze functie is ideaal voor de bereiding aan het spit van kip, gevogelte in het algemeen, varkens- en kalfsgebraad. **Werkwijze:**

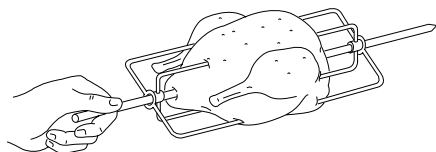


fig. 5

Steek het voedsel op het braadspit (P) en zet het vast met de voorziene vorken (bind vlees goed bijeen met een touwtje voor een uitstekend braadresultaat).

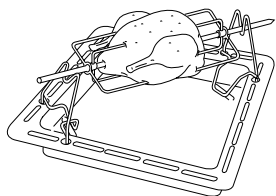


fig. 7

Plaats het braadspit op de steunen

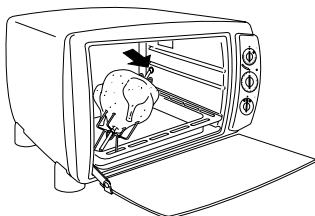


fig. 9

Eens de druippan ingevoerd, duw het braadspit naar zijn zitting (D) toe en laat de steunen (Q) naar rechts hellen.

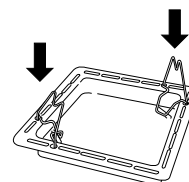


fig. 6

Steek de steunen van het braadspit (Q) in de gaten van de druippan

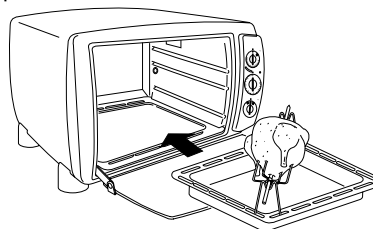


fig. 8

Schuif de druippan met het te bereiden voedsel in de onderste geleider (3), en laat de steunen van het braadspit (Q) naar links hellen.

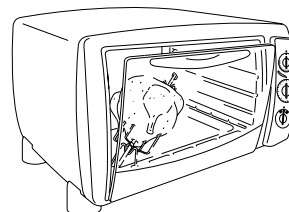


fig. 10

Laat de deur op een kier staan, zoals geïllustreerd in de figuur.

Voor deze functie hoeft u de oven niet voor te verwarmen.

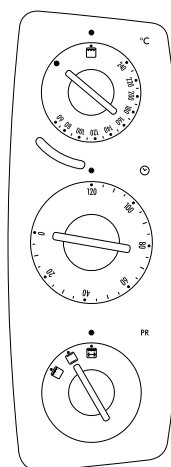
Draai de functiekeuzeknop (H) op de stand .

Draai de thermostaatknop (E) op de stand .

Draai de AAN/UIT- en timerknop (G) op de gewenste tijd.

Als de bereidingstijd meer dan 2 uur bedraagt, stelt u de timer opnieuw in.

Na afloop van de bereidingstijd, draait u de AAN/UIT- en timerknop (G) met de hand op de stand "0".



HOOFDSTUK 3 – SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Geregeld schoonmaken gaat het ontstaan van rook en onaangename luchtjes tijdens de werking tegen.

Vóór het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken.

Het apparaat nooit in water onderdompelen of wassen onder een waterstraal.

De grill, de druippan, de kruimellade en het braadspit (indien aanwezig) kunnen als gewone vaat afgewassen worden, zowel met de hand

als in de vaatwasmachine.

Voor het reinigen van de buitenkant altijd een vochtig sponsje gebruiken. Vermijd het gebruik van schurende producten die de oppervlakteafwerking (email of lak) kunnen beschadigen. Let goed op dat er geen water of vloeibare zeep binnendringt in de spleten aan de rechterkant van de oven.

Gebruik geen bijtende producten om de binnenkant van de oven schoon te maken, en kras de wanden niet met puntige of scherpe voorwerpen. Gebruik uitsluitend niet schurende vloeibare schoonmaakmiddelen.

Steek geen vorken, messen of puntige voorwerpen in de openingen aan de rechterkant en achterkant van de oven.

Verwijder de kruimellade (M) door hem naar u toe te trekken (zie fig. 10). Indien deze handeling moeilijkheden oplevert, bevochtigt u de buitenkant van de lade. Verwijder eventueel vuil met een vochtige doek.

Droog goed af en **herplaats de lade**.

Voor een makkelijkere reiniging van de interne bovenkant van de oven, laat u het bovenste verwarmingselement (A) zakken door de haak van het element (C) naar de ovendeur toe te trekken (zie fig. 11 en 12).

BELANGRIJK: na de reiniging haakt u het verwarmingselement weer vast (fig. 13). **De oven mag niet worden gebruikt met het verwarmingselement in verlaagde positie.**

OVENVERLICHTING (indien aanwezig)

Wanneer de oven in werking is, is de ovenverlichting (B) altijd aan. Voor de vervanging van de lamp, contacteer een vakman erkend door de producent of uw Service Centrum.

N.B. Ook als het lampje niet werkt, kan de oven worden gebruikt.

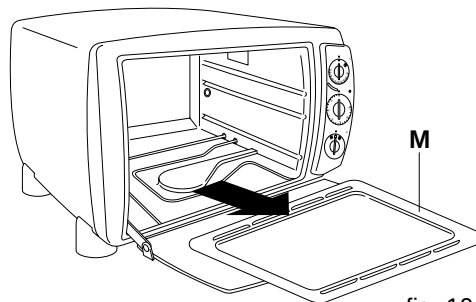


fig. 10

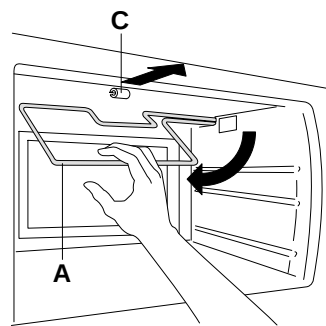


fig. 11

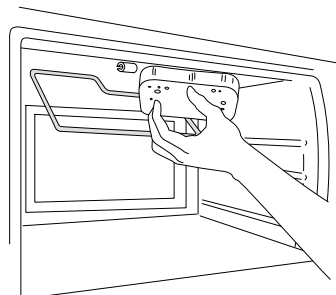


fig. 12

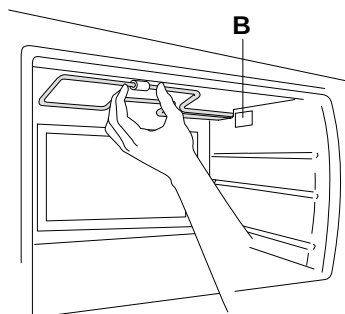


fig. 13